



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA
GRAD RIJEKA

Odjel gradske uprave za kulturu

KLASA: 610-01/13-10/9

URBROJ: 2170/01-06-00-13-1

Rijeka, 7. 2. 2013.

GRAD RIJEKA
GRADONAČELNIKU
NA DONOŠENJE

Predmet: **Prijedlog Rezidencijalnog programa Kamov - rezidencijalni boravak Katarzynie Krakowiak u organizaciji udruge *Drugo more* u Rijeci**

Dokument izradile:

Plamena Šarlija, prof.

Barbara Zupčić, dipl. iur.

Pročelnik
Ivan Šarar



Obrazloženje

Temeljem Zaključka Gradonačelnika Grada Rijeke KLASA: 023-01/12-04/24-72, URBROJ: 2170/01-15-00-12-8 od 4. travnja 2012. te Zaključka KLASA: 023-01/12-04/40-76, URBROJ: 2170/01-15-00-12-6 od 12. lipnja 2012. godine Odjel gradske uprave za kulturu objavio je na web stranicama Grada Rijeke Poziv na predlaganje rezidencijalnih programa *Kamov*.

Odjel za kulturu zaprimio je 03. prosinca 2012. godine prijedloga programa – Rezidencijalnog boravka umjetnika i rezidencijalnog boravka umjetnice **Katarzyna Krakowiak** od strane udruge *Drugo more*. Udruga *Drugo more* zatražila je od Grada Rijeke da se njihov program u Rezidensu *Kamov* realizira z sljedeću vrst potpore:

a) Sufinanciranje prijevoza, troškova boravka i korištenje prostora

Rezidencijalnim programom *Kamov* Grad Rijeka predlagatelju programa osigurava financiranje boravka stvaraoca u Rijeci što uključuje sljedeće: boravak stvaraoca u opremljenom prostoru od 145m² u strogom središtu grada na adresi Janeza Trdine 9, pokrivanje svih troškova korištenja prostora, pokriven trošak prijevoza stvaraoca u visini stvarnih troškova do maksimalnog iznosa od 5.000,00 kuna, potpora stvaraocu za podmirenje troškova boravka u fiksnom iznosu od 3.500,00 kuna bruto za razdoblje od 15 dana. Moguće je dogovoriti i sudjelovanje u gradskim programima kulture, posjet gradskim ustanovama u kulturi, povezivanje s riječkim Sveučilištem, umjetnicima, kulturnim djelatnicima, nezavisnom scenom, itd.

Moguće je dogovoriti i sufinanciranje materijalnih troškova produkcije zapisa o boravku, sukladno mogućnostima Proračuna. U ovom slučaju, detaljni uvjeti suradnje pri realizaciji zapisa o boravku bit će definirani dodatkom prvotnom Ugovoru o sufinanciranju ovisno od projekta do projekta između Grada Rijeke i predlagatelja programa. Grad Rijeka će isplatiti ukupan bruto iznos potpore i stvarnih troškova prijevoza pravnoj osobi čiji prijedlog programa bude prihvaćen temeljem Ugovora o sufinanciranju koji će Grad Rijeka sklopiti s istom.

Udruga *Drugo more*

Udruga *Drugo More* započela je s radom 2002. godine, a do danas je organizirala brojna kazališna gostovanja, izložbe, filmske projekcije, glazbene nastupe, predavanja, seminare i radionice. Također su ostvarili i niz kontakata i suradnji s domaćim i inozemnim umjetnicima, producentima, kustosima, teoretičarima, organizacijama i mrežama. *Drugo more* propituje sustav i organizaciju simboličkog poretka. Pri tome je djelovanje *Drugog mora* lokalno i fokusirano na kulturne aspekte društvenog života. U svome radu provodimo tri tipa aktivnosti, koje sačinjavaju jedinstvenu platformu djelovanja *Drugog mora*. To su istraživanje i analiza kulturnog sektora, obrazovanje i diseminacija informacija i kulturna produkcija i promocija.

Katarzyna Krakowiak (1980.), poljska je vizualna je umjetnica koja u svom radu istražuje skulpturu i arhitekturu uporabom različitih medija, primarno zvuka. 2012. godine predstavljala je Poljsku na 13. Međunarodnom bijenalu arhitekture u Veneciji (tema Bijenala bila je te godine *Common Ground*). Njezin rad sastojao se je od samostalne izložbe u Poljskom Paviljonu pod nazivom *Making the walls quake as if they were dilating with the secret knowledge of great powers*, a kustos izložbe bio je Michal Libera. Ova izložba dobila je Posebno priznanje Bijenala. 2006 Krakowiak je diplomirala na *Sculpture Transplantation Studio*, na *Academy of Fine Arts in Poznan*, kod Mirosława Balke, gdje je radila kao asistentica od 2004. do 2007. Od njezinih izložbi izdvajamo: *Who Owns the Air?*, Galeria Foksal (Varšava, 2011.), *Game and Theory*, South London Gallery (London, 2009.). Izbro iz skupnih izložbi: KUMU Museum (Tallinn, 2011.) i HMKV (Dortmund, 2011.). 2011. godine radila je u *Studio Urban Interior Design* (Department of Interior Design) pri *Academy of Fine Arts* u Gdanjsku (u suradnji s Jacekom Dominiczakom). Kroz suradnju s Krzysztofom Gutfranskim, kao dio serije *Ekspektatywa* (Fundacija Bec Zmiana, 2010.) pripremila je i izdala priručnik za izradu vlastitih *Metaphona*.

PROGRAM – RIJEKA

Kolaborativni projekt (Katarzyna Krakowiak i Bojan Đorđev) pod nazivom *All.fm Human Antenna Radio Intervention in Rijeka*

All.fm. Human Antenna dugoročni je umjetnički projekt Katarzynie Krakowiak u kojem umjetnica u širokom smislu istražuje pitanja oslobađanja prostora kroz umjetnost. Koristeći radio tehnologiju koju postavlja na sebe, Krakowiak emitira vlastiti radio program slučajnoj publici koja se nađe u dosegu odašiljača u odabranoj sredini. Radi se o performansu kojem je temeljna ideja propitivanje odnosa prostora i zvuka;

umjetnica se poigrava s pojmovima glasa, zvuka, prostora, značenja, naracije, razumijevanja i nesporazuma, šuma u komunikaciji i dijalogu, prava na slobodu govora i prava na tišinu. Cilj je propitati društvena napuknuća i greške, izmicanje značenja, odgovornost prema razumijevanju. Projekt kao "ljudske antene - odašiljača" već je u nekim oblicima predstavljen u Jaffi (Izrael), Tallinu (Estonija), Gdansku (Poljska), Mexico City (Meksiko). Kamov rezidenciju u Rijeci umjetnica bi željela koristiti za daljnji razvoj projekta. Uz suradnju i pomoć redatelja Bojana Đorđeva autorica bi željela snimiti lokalne zvukove koje će transkribirati u tekst, scenariji za akustično mapiranje Rijeke. Sve zanimljive svakodnevne pojave detaljno će se istražiti i integrirati u daljnje umjetničke intervencije. U Rijeci bi se paralelno odvijalo nekoliko aktivnosti: snimanje i odašiljanje programa, te prikupljanje lokalnih priča i naracija koje će dijelom formirati zvučno mapiranje grada. Kao javni događaj, održala bi se radionica izrade radio sustava, čiji bi korisnici bili svi zainteresirani iz lokalne zajednice: studenti, akteri riječke kulturno-umjetničke scene ili drugi zainteresirani građani.

Sukladno Zaključku Gradonačelnika i sustavu vrednovanja Programskog savjeta Rezidencijalnog programa *Kamov* u Rezidencijalni program *Kamov* uvrstit će se programi boravka kreativnih pojedinaca koji nemaju prebivalište na području Republike Hrvatske, iz područja: književnosti, vizualnih i audiovizualnih umjetnost te društvenih znanosti u gradu Rijeci. Prijavu programa Udruge Domino razmotrio je, sukladno Sustavu vrednovanja rezidencijalnih programa, Programski savjet Rezidencijalnog programa *Kamov* u sljedećem sastavu: Davor Mišković, Kruno Lokotar, Sabina Salamon, Svjetlana Janković-Paus i Plamena Šarlija. Programski savjet predlaže Gradonačelniku da usvoji predloženi programe. Naime, predloženi programi zadovoljava kriterije za vrednovanje programa – organizator i umjetnik imaju prethodno iskustvo u realizaciji umjetničkih projekata, a njihovo djelovanje usmjereno je ka međunarodnoj suradnji. Sam projekt po svom je karakteru kolaborativan, međunarodan te ima integriranu edukacijski komponentu. S obzirom da bi udruga *Drugo more* koristila Rezidenciju *Kamov* – stan u ulici Janeze Trdine 9 za potrebe provođenja predloženog programa, predlaže se davanje istog na privremeno korištenje **u razdoblju od 15. do 31. kolovoza 2013. godine** bez plaćanja naknade, a temeljem članka 27. Zakona o najmu stanova ("Narodne novine" broj 91/96, 48/98, 66/98 i 22/06), o čemu će Odjel gradske uprave za kulturu koji neposredno upravlja navedenim stanom sklopiti ugovor.

Slijedom navedenoga Programski savjet Rezidencijalnog programa *Kamov* predlaže da Gradonačelnik Grada Rijeke donese, temeljem Zaključka Gradonačelnika Grada Rijeke KLASA: 023-01/12-04/24-72, URBROJ: 2170/01-15-00-12-8 od 4. travnja 2012. te Zaključka KLASA: 023-01/12-04/40-76, URBROJ: 2170/01-15-00-12-6 od 12. lipnja 2012. godine, donese sljedeći

ZAKLJUČAK:

1. U sklopu Rezidencijalnog programa *Kamov* prihvaća se Rezidencijalni program boravka Katarzyne Krakowiak od 15. do 31. kolovoza 2013. godine u Rezidenciji *Kamov* predloženi od strane udruge *Drugo more*.
2. Za potrebe provođenja programa iz točke 1. ovog Zaključka odobrava se davanje na privremeno korištenje Rezidencije *Kamov* - stana u ulici Janeza Trdine 9 u Rijeci udruzi *Drugo more* za razdoblje od 15. do 31. kolovoza 2013. godine bez naknade.
3. Zadužuje se Odjel gradske uprave za kulturu da zaključi Ugovor o suradnji na provođenju Rezidencijalnog programa *Kamov* i privremenom korištenju Rezidencije *Kamov* - stana u Janeza Trdine 9 za potrebe rezidencijalnog programa s Rijeci s udrugom *Drugo more*.
4. Zadužuje se Odjel gradske uprave za kulturu da zaključi ugovor o Sufinanciranju prijevoza i troškova boravka Katarzyne Krakowiak u Rijeci s udrugom *Drugo more* kako slijedi:
 - za pokrivanje troškova prijevoza stvaraoca u visini stvarnih troškova - od 5.000,00 kn bruto,,
 - za potporu stvaraoca za podmirenje troškova boravka u fiksnom iznosu od 3.500,00 kuna bruto.
5. Daje se suglasnost Odjelu gradske uprave za kulturu da se sredstva iz točke 4. ovog Zaključka isplate u obliku predujma.